



PORSCHE

1

EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

EU declaration of conformity according to Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Hersteller: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Manufacturer:

Anschrift: Porscheplatz 1

Address: DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Produktbeschreibung: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Product description:

Marke:

Brand:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
ICCB Funktionsbox / ICCB function box	Fahrzeugkabel* / vehicle cable	Infrastrukturkabel* / infrastructure cable
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*umfasst Trennstelle, Stecker, Kabelmeterware / includes interface, plugs, cable meterware

Wir bestätigen, dass das bezeichnete Produkt in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt:

We state that the product described above in the form as delivered is in conformity with the provisions of the following European Directives:

2011/65/EU	Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten <i>Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment</i>
2014/53/EU	Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR (RED) <i>Directive 2014/53 / EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the provision of radio equipment on the market and repealing Directive 1999/5 / EC Text with EEA relevance (RED)</i>



PORSCHE

2

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Die Konformität mit den Richtlinien wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:
Conformity to the Directives is assured through the application of the following standards:

Referenznummer / Reference number Ausgabe / Edition

Harmonisierte Normen/Harmonized standards:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Ladekabel/Charging Cable:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Andere Normen/Other standards:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Weissach (Germany),
01.10.2023

Joachim Kramer

Porsche AG, Head of Development Charging Systems

Weissach (Germany),
01.10.2023

Dirk Herke

Porsche AG, Head of Development Charging Infrastructure

Декларация за съответствие за ЕС

ЕС декларация за съответствие съгласно Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръжения

Производител: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Адрес: Porscheplatz 1
D – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Описание на продукта: Зарядно устройство Porsche Mobile Connect (ICCPD)

Марка:



Зарядно устройство Porsche Mobile Connect (ICCPD)		
Функционална кутия ICCB	Кабел на автомобила*	Инфраструктурен кабел*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*включва интерфейс, щепсели, измервателни уреди за кабели

Ние заявяваме, че формата, в която е доставен описаният по-горе продукт, е в съответствие с условията на следните европейски директиви:

2011/65/ЕС	Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване
2014/53/ЕС	Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП) (ЧЕРВЕНА)

Български / Bulgarian / bg



PORSCHE

4

Тази декларация за съответствие се издава единствено на отговорността на производителя.

Съответствието с директивите се гарантира чрез прилагането на следните стандарти:

Референтен номер	Издание
Хармонизирани стандарти:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Заряден кабел:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Други стандарти:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Български / Bulgarian / bg



PORSCHE

5

EU Deklaracija o usklađenosti

EU izjava o usklađenosti prema Direktivi o radio opremi 2014/53/EU

Proizvođač: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresa: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Opis proizvoda: Porsche mobilni punjač Connect (IC-CPD)

Marka:



Porsche mobilni punjač Connect (IC-CPD)		
Funkcionalna kablovska kontrolna kutija ICCB	Kabl vozila*	Infrastrukturni kabl*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*uključuje interfejs, utikače, kablovske mjerače

Izjavljujemo da je gore opisani proizvod u isporučenom obliku u skladu s odredbama sljedećih evropskih direktiva:

2011/65/EU	Direktiva 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Vijeća od 8. juna 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi
2014/53/EU	Direktiva 2014/53 / EU Evropskog parlamenta i Vijeća od 16. aprila 2014. o usklađivanju zakona država članica koje se odnose na stavljanje na tržište radio opreme i stavljanju van snage Direktive 1999/5 / EC Tekst od značaja za EEP (CRVENI)

Bosanski / Bosnian / bs



PORSCHE

Ova izjava o usklađenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača.

Usklađenost sa direktivama je osigurana primjenom sljedećih standarda:

Referentni broj

Izdanje

Usklađeni standardi:

Kablovska kontrolna kutija (ICCB)

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009.
EN 62311	2008.
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018.
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019.
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019.
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017.

Kabl za punjenje

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018.
EN 50565-1	2014.
EN 50565-2	2014.
EN 62196-1	2014.
EN 62196-2	2017.

Ostali standardi:

IEC 62893-1	2017.
IEC 62893-2	2017.
IEC 62893-3	2017.
IEC 61984	2008.
EN 17186	2019.
EN IEC 61851-1	2019.

Bosanski / Bosnian / bs



PORSCHE

7

EU prohlášení o shodě

EU prohlášení o shodě podle směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU

Výrobce: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresa: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Popis produktu: Nabíječka Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD) Značka:



Nabíječka Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
Funkční skříňka ICCB	Kabel k vozidlu*	Infrastrukturní kabel*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*zahrnuje rozhraní, zástrčky, kabelové měřicí přístroje

Prohlašujeme, že výše popsany produkt je v podobě, v níž je dodáván, ve shodě s ustanoveními následujících evropských směrnic:

2011/65/EU	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
2014/53/EU	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/53/EU ze dne 16. dubna 2014o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a o zrušení směrnice 1999/5/ES, Text s významem pro EHP (ČERVENĚ)

Čeština / Czech / cs



PORSCHE

8

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Shodu se směrnicemi zajišťuje aplikace následujících norem:

Referenční číslo	Vydání
Harmonizované normy:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Nabíjecí kabel:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Další normy:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Čeština / Czech / cs



PORSCHE

9

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία για τον Ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ

Κατασκευαστής: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Διεύθυνση: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Περιγραφή προϊόντος: Φορητός φορτιστής Connect της Porsche (IC-CPD) Μάρκα:



Φορητός φορτιστής Connect της Porsche (IC-CPD)		
Λειτουργικό κιβώτιο ICCB	Καλώδιο οχήματος*	Καλώδιο υποδομής*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*περιλαμβάνει διασύνδεση, βύσματα, καλώδιο με το μέτρο

Δηλώνουμε ότι το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω με τη μορφή που παραδίδεται συμμορφώνεται με τις διατάξεις των παρακάτω Ευρωπαϊκών Οδηγιών:

2011/65/EE	Οδηγία 2011/65/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό
2014/53/EE	Οδηγία 2014/53/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ (RED-Οδηγία για τον Ραδιοεξοπλισμό)

Ελληνικά / Greek / el



PORSCHE

10

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Η συμμόρφωση με τις Οδηγίες διασφαλίζεται με την εφαρμογή των ακόλουθων προτύπων:

Αριθμός αναφοράς
Εναρμονισμένα πρότυπα:

ICCB:

Αριθμός αναφοράς	Έκδοση
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Καλώδιο φόρτισης:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Άλλα πρότυπα:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Ελληνικά / Greek / el



PORSCHE

11

Declaración de conformidad de la UE

Declaración de conformidad según la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE

Fabricante: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Dirección: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Descripción del producto: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Marca:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
Caja de funciones ICCB	Cable de vehículo*	Cable de infraestructura*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*incluye interfaz, conectores, medidor de cable

Indicamos que el producto antes descrito en la forma de entrega cumple las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

2011/65/EU	Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
2014/53/EU	Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE (RED))

Español / Spanish / es



PORSCHE

12

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

La conformidad con las directivas se garantiza mediante la aplicación de las siguientes normas:

Número de referencia	Edición
Estándares armonizados:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Cable de carga:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Otros estándares:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Español / Spanish / es



PORSCHE

13

ELi vastavusdeklaratsioon

ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt raadioseadmete direktiivile 2014/53/EL

Tootja: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Aadress: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Toote kirjeldus: Porsche teisaldatav laadur (ICCPD)

Kaubamärk:



Porsche teisaldatav laadur (ICCPD)		
ICCB funktsiooniboks	Sõiduki kaabel*	Infrastruktuurikaabel*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*sisaldab liidest, pistikuid, kaablimõõtevahendeid

Kinnitame, et eespool kirjeldatud toode on tarnitud kujul kooskõlas järgmiste Euroopa direktiivide sätetega:

2011/65/EL	Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2011/65/EL, 8. juuni 2011, teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes
2014/53/EL	Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL, 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ / EMPs kohaldatav tekst)

Eesti / Estonian / et



PORSCHE

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Vastavus direktiividele tagatakse järgmiste standardite kohaldamisega:

Viitenumber

Väljaanne

Ühtlustatud standardid:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Laadimiskaabel:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Muud standardid:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Eesti / Estonian / et



PORSCHE

15

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaisesti

Valmistaja: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Osoite: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Tuotekuvaus: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD) -laturi

Tuotemerkki:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD) -laturi		
ICCB-toimintoruutu	Ajoneuvokaapeli*	Infrastruktuurikaapeli*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*sisältää liitännän, pistokkeet ja kaapelit metritavarana

Vakuutamme, että edellä esitetyssä muodossa kuvattu tuote on seuraavien EU:n direktiivien määräysten mukainen:

2011/65/EU	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa
2014/53/EU	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (RED)

Suomi / Finnish / fi



PORSCHE

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan yksinomaan valmistajan vastuulla.

Direktiivien noudattaminen varmistetaan soveltamalla seuraavia standardeja:

Viitenumero	Painos
Yhdenmukaistetut standardit:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Latauskaapeli:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Muut standardit:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Suomi / Finnish / fi



PORSCHE

17

Déclaration UE de conformité

Déclaration de conformité UE conformément à la directive 2014/53/UE concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques

Fabricant : Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresse : Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Description du produit : Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Marque :



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
Boîte de fonctions ICCB	Câble de véhicule*	Câble d'infrastructure*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*comprend une interface, des prises, un câble au mètre

Nous indiquons que le produit décrit ci-dessus dans le formulaire tel que livré est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

2011/65/UE	Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2014/53/UE	Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE / du texte présentant de l'intérêt pour l'EEE (RED)

Français / French / fr



PORSCHE

18

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

La conformité aux directives est assurée par l'application des normes suivantes :

Numéro de référence	Édition
Normes harmonisées :	
ICCB :	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN CEI 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN CEI 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Câble de charge :	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN CEI 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Autres normes :	
CEI 62893-1	2017
CEI 62893-2	2017
CEI 62893-3	2017
CEI 61984	2008
EN 17186	2019
EN CEI 61851-1	2019

Français / French / fr



PORSCHE

19

EU izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti prema Direktivi o radijskoj opremi 2014/53/EU

Proizvođač: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresa: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Opis proizvoda: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Robna
marka:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
ICCB funkcijska kutija	Kabel vozila*	Infrastrukturni kabel*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*uključuje sučelje, utikače, kableske mjerne uređaje

Izjavljujemo da je prethodno opisani proizvod u obliku u kojem je isporučen usklađen s odredbama sljedećih europskih direktiva:

2011/65/EU	Direktiva 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi
2014/53/EU	Direktiva 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ / Tekst značajan za EGP (RED)

Hrvatski / Croatian / hr



PORSCHE

Za izdavanje ove izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.

Usklađenost s direktivama osigurana je primjenom sljedećih standarda:

Referentni broj	Izdanje
Usklađeni standardi:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Kabel za punjenje:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Ostali standardi:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Hrvatski / Croatian / hr



PORSCHE

21

EU megfelelési nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv szerint

Gyártó: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Cím: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Termék leírása: Porsche mobil töltőcsatlakozó (ICCPD)

Márka:



Porsche mobil töltőcsatlakozó (ICCPD)		
ICCB készülékház	Járműkábel*	Rendszerkábel*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*tartalmaz csatlakozófelületet, dugaszokat és kábelhuzalokat

Kijelentjük, hogy a fent leírt termék a kiszállításkor fennálló formájában megfelel a következő európai irányelvek rendelkezéseinek:

2011/65/EU	Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról
2014/53/EU	Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről / EGT-vonatkozású szöveg

Magyar / Hungarian / hu



PORSCHE

A jelen megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett kerül kiadásra.

Az irányelveknek való megfelelés a következő szabványok alkalmazása útján biztosított:

Hivatkozási szám

Kiadás

Harmonizált szabványok:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Töltőkábel:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Egyéb szabványok:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Magyar / Hungarian / hu



PORSCHE

23

Samræmisýfirlýsing ESB

Samræmisýfirlýsing ESB samkvæmt tilskipun um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB

Framleiðandi: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Heimilisfang: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Vörulýsing: Tenging fyrir ferðahleðslutæki Porsche (ICCPD)

Vörumerki:



Tenging fyrir ferðahleðslutæki Porsche (ICCPD)		
ICCB tengikassi	Ökutækissnúra*	Innviðasnúra*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*inniheldur viðmót, innstungur, snúrur

Við lýsum því hér með yfir að varan sem lýst er hér að ofan, á því sniði sem hún er afhent, samræmist ákvæðum eftirfarandi Evróputilskipana:

2011/65/ESB	Tilskipun 2011/65/ESB Evrópuþingsins og -ráðsins frá 8. júní 2011 um takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna í raf- og rafeindabúnaði
2014/53/ESB	Tilskipun 2014/53/ESB Evrópuþingsins og -ráðsins frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi veitingu fjarskiptabúnaðar á markaði og um niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB texta sem varðar EES (RAUTT)

Íslensku / Icelandic / is



PORSCHE

Þessi samræmisýfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðandans.

Samræmi við tilskipanirnar er tryggt með því að beita eftirfarandi stöðlum:

Tilvísunarnúmer

Útgáfa

Samhæfðir staðlar:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Hleðslusnúra:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Aðrir staðlar:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Íslensku / Icelandic / is

Dichiarazione di conformità UE

Dichiarazione di conformità UE in base alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE

Produttore: Dott. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Indirizzo: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stoccarda-Zuffenhausen

Descrizione del prodotto: Porsche Mobile Charger Connect (CI-CPD)

Marchio:



Porsche Mobile Charger Connect (CI-CPD)		
Scatola funzioni ICCB	Cavo vettura*	Cavo dell'infrastruttura*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*include interfaccia, spine, posacavi

Affermiamo che il prodotto descritto sopra nella forma consegnata è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee:

2011/65/UE	Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche
2014/53/UE	Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 aprile 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE Testo rilevante ai fini del SEE (RED)

Italiano / Italian / it



PORSCHE

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

La conformità alle direttive è garantita dall'applicazione dei seguenti standard:

Numero di riferimento	Edizione
Standard armonizzati:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Cavo di carica:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Altri standard:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Italiano / Italian / it



PORSCHE

27

ES atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija pagal radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES

Gamintojas: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresas: Porscheplatz 1
D – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Gaminio aprašymas: „Porsche“ mobiliojo telefono įkroviklio jungtis (IC-CPD)

Prekės
ženklas:



„Porsche“ mobiliojo telefono įkroviklio jungtis (IC-CPD)		
ICCB funkcinė dėžutė	Automobilinis laidas	Buitinis laidas
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*apima sąsają, kištukus, laidus

Pareiškiame, kad pirmiau aprašytas ir pristatytas gaminys atitinka šių Europos direktyvų nuostatas:

2011/65/ES	2011 m. birželio mėn. 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo
2014/53/ES	2014 m. balandžio mėn. 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama direktyva 1999/5/EB, EEE (RED) svarbus tekstas

Lietuvių / Lithuanian / lt



PORSCHE

28

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe.

Direktyvų laikymasis užtikrinamas taikant šiuos standartus:

Identifikavimo numeris

Leidimas

Suderinti standartai:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Įkrovimo laidas:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Kiti standartai:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Lietuvių / Lithuanian / It

ES atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija saskaņā ar Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES

Ražotājs: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adrese: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Produkta apraksts: Porsche mobilais lādētājs Connect (IC-CPD)

Zīmols:



Porsche mobilais lādētājs Connect (IC-CPD)		
ICCB funkcionālais bloks	Automašīnas kabelis*	Infrastruktūras kabelis*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*Ietver saskarni, kontaktspraudņus, kabeļu mērierīces

Mēs apliecinām, ka iepriekš minētais produkts piegādātajā veidā atbilst tālāk norādīto Eiropas Savienības direktīvu noteikumiem:

2011/65/ES	Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
2014/53/ES	Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/53/ES (2014. gada 16. aprīlis) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (attiecas uz EEZ) (RED)

Latviešu / Latvian / lv

Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs.

Atbilstība direktīvām tiek nodrošināta, piemērojot tālāk norādītos standartus:

Atsauces numurs	Izdevums
Saskaņotie standarti:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Uzlādes kabelis:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Citi standarti:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Latviešu / Latvian / lv



PORSCHE

31

Изјава за сообразност за ЕУ

Изјава за сообразност за ЕУ во согласност со директивата за радиоопрема 2014/53/EU

Производител: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Адреса: Porscheplatz 1
D – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Опис на производ: Приклучок за мобилен полнач на Porsche (ICCPD) Бренд:



Приклучок за мобилен полнач на Porsche (ICCPD)		
Функционална кутија ICCB	Кабел за возило*	Инфраструктурен кабел*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*вклучува интерфејс, приклучоци, кабелска опрема

Ние потврдуваме дека производот опишан погоре во форма како што е доставен е сообразен со одредбите од следните Европски директиви:

2011/65/EU	Директива 2011/65/EU на Европскиот парламент и Советот од 8 јуни 2011 за ограничување на користењето на одредени штетни супстанции кај електричната и електронската опрема
2014/53/EU	Директива 2014/53/EU на Европскиот парламент и Советот од 16 април 2014 година за хармонизација на законите во земјите-членки во врска со пуштањето на радиоопрема на пазарот и ставањето вон сила на Директивата 1999/5 /EC Текст со релевантност за EEA (RED)

Македонски / Macedonian / mk



PORSCHE

32

Оваа изјава за сообразност се издава со единствена одговорност на производителот.

Сообразноста со директивите е обезбедена преку примена на следните стандарди:

Референтен број	Издание
Хармонизирани стандарди:	
ИССВ:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Кабел за полнење:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Други стандарди:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Македонски / Macedonian / mk



PORSCHE

33

EU-conformiteitsverklaring

EU-conformiteitsverklaring volgens Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur

Fabrikant: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adres: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Productbeschrijving: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Merk:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
ICCB-functievak	Voertuigkabel*	Infrastructuurkabel*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*bevat interface, stekkers, kabel

We stellen dat het hierboven beschreven product in de vorm zoals geleverd in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:

2011/65/EU	Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
2014/53/EU	Richtlijn 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten betreffende het op de markt aanbieden van radioapparatuur en het intrekken van Richtlijn 1999/5/EG (Voor de EER relevante tekst) (ROOD)

Nederlands / Dutch / nl



PORSCHE

34

Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Conformiteit met de richtlijnen wordt gegarandeerd door de toepassing van de volgende normen:

Referentienummer

Editie

Geharmoniseerde normen:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Oplaadkabel:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Andere normen:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Nederlands / Dutch / nl



PORSCHE

35

Deklaracja zgodności UE

Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE

Producent: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adres: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Opis produktu: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Marka:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
Skrzynka funkcyjna ICCB	Kabel samochodu*	Kabel infrastrukturalny*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*zawiera interfejs, wtyczki, mierniki kablowe

Oświadczamy, że produkt opisany powyżej w dostarczonej postaci jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich:

2011/65/UE	Dyrektywa 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2014/53/UE	Dyrektywa 2014/53/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE w odniesieniu do EOG (RED)

Polski / Polish / pl



PORSCHE

36

Producent ponosi wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności.

Zgodność z dyrektywami jest zapewniona przez zastosowanie następujących norm:

Numer referencyjny

Wydanie

Normy zharmonizowane:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Kabel ładowania:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Inne normy:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Polski / Polish / pl



PORSCHE

37

Declaração de conformidade da UE

Declaração de conformidade da UE de acordo com a Diretiva de equipamento de rádio 2014/53/UE

Fabricante: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Endereço: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Descrição do produto: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Marca:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
Caixa de funções ICCB	Cabo do veículo*	Cabo de infraestrutura*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*inclui interface, fichas, medidores de cabos

Declaramos que o produto acima descrito na forma como foi entregue está em conformidade com as disposições das diretivas europeias seguintes:

2011/65/UE	Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de determinadas substâncias em equipamentos elétricos e eletrônicos
2014/53/EU	Diretiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e que revoga a Diretiva 1999/5/CE Texto relevante para efeitos do EEE (RED)

Português / Portuguese / pt



PORSCHE

38

Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.

A conformidade com as Diretivas é assegurada através da aplicação das normas seguintes:

Número de referência	Edição
Normas harmonizadas:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Cabo de carregamento:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Outras normas:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Português / Portuguese / pt



PORSCHE

39

Declarație de conformitate UE

Declarația de conformitate UE în conformitate cu Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio

Producător: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresa: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Descrierea produsului: Încărcător mobil Porsche Connect (IC-CPD)

Marca:



Încărcător mobil Porsche Connect (IC-CPD)		
Caseta funcțională ICCB	Cablu vehicul*	Cablu infrastructură*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*include interfața, fișele și cablurile

Declarăm că produsul descris mai sus în forma furnizată este în conformitate cu prevederile următoarelor directive europene:

2011/65/UE	Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
2014/53/UE	Directiva 2014/53/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE – Text cu relevanță pentru SEE (RED)

Română / Romanian / ro



PORSCHE

40

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Conformitatea cu directivele este asigurată prin aplicarea următoarelor standarde:

Număr de referință	Ediția
Standarde armonizate:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Cablu de încărcare:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Alte standarde:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Română / Romanian / ro



PORSCHE

41

Vyhlásenie o zhode EÚ

Vyhlásenie o zhode EÚ podľa smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach

Výrobca: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresa: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Opis výrobku: Mobilná nabíjačka Porsche Connect (IC-CPD)

Značka:



Mobilná nabíjačka Porsche Connect (IC-CPD)		
Funkčná skrinka ICCB	Kábel vozidla*	Kábel infraštruktúry*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*obsahuje rozhranie, zástrčky, káblový merač

Uvádzame, že vyššie opísaný produkt vo forme, v akej bol dodaný, je v súlade s ustanoveniami nasledujúcich európskych smerníc:

2011/65/EÚ	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach
2014/53/EÚ	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu a o zrušení smernice 1999/5/ES Text s významom pre EHP (RED)

Slovenčina / Slovak / sk



PORSCHE

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Súlad so smernicami je zabezpečený uplatňovaním nasledujúcich noriem:

Referenčné číslo

Vydanie

Harmonizované normy:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Nabíjací kábel:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Ďalšie normy:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Slovenčina / Slovak / sk

Izjava EU o skladnosti

Izjava EU o skladnosti v skladu z Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi

Proizvajalec: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Naslov: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Opis izdelka: Mobilna polnilna postaja Porsche (IC-CPD)

Blagovna znamka:



Mobilna polnilna postaja Porsche (IC-CPD)		
Funkcijska omarica ICCB	Kabel za vozilo*	Infrastrukturni kabel*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*Vključuje vmesnik, vtiče, merilno opremo kabla

Izjavljamo, da je zgoraj opisani izdelek v dobavljeni obliki v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv:

2011/65/EU	Direktiva 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi
2014/53/EU	Direktiva 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z zagotavljanjem radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES. Besedilo velja za EGP (RED, Direktiva o radijski opremi)

Slovenščina / Slovenian / sl

Ta izjava o skladnosti se izda izključno na odgovornost proizvajalca.

Skladnost z direktivami je zagotovljena z upoštevanjem naslednjih standardov:

Referenčna številka	Izdaja
Usklajeni standardi:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Polnilni kabel:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Drugi standardi:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Slovenščina / Slovenian / sl



PORSCHE

45

Deklarata e konformitetit e BE-së

Deklarata e konformitetit e BE-së sipas direktivës për radiopajisjet 2014/53/BE

Prodhuesi: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresa: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart Zuffenhausen

Përshkrimi i produktit: Porsche Mobile Charger Connect (ICCPD)

Marka:



Porsche Mobile Charger Connect (ICCPD)		
Kutia e funksionit ICCB	Kablllo automjeti*	Kablllo rrjeti*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*përfshin ndërfaqen, prizat, kabllon e kontrollit

Ne deklarojmë se produkti i përshkruar më sipër në formularin e dorëzuar është në përputhje me dispozitat e direktivave evropiane të mëposhtme:

2011/65/BE	Direktiva 2011/65/BE e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 8 qershor 2011 mbi kufizimin e përdorimit të disa substancave të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike
2014/53/BE	Direktiva 2014/53/BE e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 16 prill 2014 për harmonizimin e ligjeve të shteteve anëtare në lidhje me ofrimin e pajisjeve radio në treg dhe shfuqizimin e direktivës 1999/5/KE, tekst me rëndësi për ZEE-në (direktiva për radiopajisjet, RED)

Shqip / Albanian / sq



PORSCHE

Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.

Konformiteti me direktivat sigurohet nëpërmjet zbatimit të standardeve të mëposhtme:

Numri i referencës

Botimi

Standardet e harmonizuara:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Kablo karikimi:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Standarde të tjera:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Shqip / Albanian / sq

Deklaracija EU o usaglašenosti

Deklaracija EU o usaglašenosti u skladu sa Direktivom o radio-opremi 2014/53/EU

Proizvođač: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adresa: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Opis proizvoda: Mobilni punjač Porsche Connect (IC-CPD)

Marka:



Mobilni punjač Porsche Connect (IC-CPD)		
Funkcionalni set ICCB	Kabl vozila*	Infrastrukturni kabl*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*obuhvata interfejs, utikače, kablovski merač

Izjavljujemo da je gore opisani proizvod u obliku koji se isporučuje u skladu sa odredbama sledećih evropskih direktiva:

2011/65/EU	Direktiva 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi
2014/53/EU	Direktiva 2014/53/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 16. aprila 2014. o harmonizaciji zakona država članica u vezi sa obezbeđivanjem radio-opreme na tržištu kojom se ukida Direktiva 1999/5/Tekst EK sa relevantnošću u EEP (CRVENI)

Srpski / Serbian / sr



Ova deklaracija o usaglašenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Usaglašenost sa Direktivama je garantovana primenom sledećih standarda:

Referentni broj	Izdanje
Harmonizovani standardi:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Kabl za punjenje:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Ostali standardi:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Srpski / Serbian / sr



PORSCHE

49

EU-försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse enligt radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU

Tillverkare: Dr Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adress: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen, Tyskland

Produktbeskrivning: Anslutning av mobil Porsche-laddare (IC-CPD)

Varumärke:



Anslutning av mobil Porsche-laddare (IC-CPD)		
ICCB-funktionsruta	Bilkabel*	Infrastrukturkabel*
MCC72E2 A	7PP.971.676.CF	7PP.971.678.BH
MCC11E3 A	7PP.971.676.CG	7PP.971.678.CA
MCC22E3 A	7PP.971.676.CH	7PP.971.678.DF
	7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.DK
		7PP.971.678.GB
		7PP.971.678.GC
		7PP.971.678.GD
		7PP.971.678.GE
		7PP.971.678.GK
		7PP.971.678.GL
		7PP.971.678.GM
		7PP.971.678.GN
		7PP.971.678.GF
		7PP.971.678.GG
		7PP.971.678.GH
		7PP.971.678.GJ
		7PP.971.678.GP
		7PP.971.678.HB

*inkluderar gränssnitt, kontakter, kabelmetervara

Vi uppger att den produkt som beskrivs ovan i den form den levereras överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv:

2011/65/EU	Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning
2014/53/EU	Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning som ersätter direktiv 1999/5/EG-text med EEA-relevans (RED)

Svenska / Swedish / sv



PORSCHE

50

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

Överensstämmelse med direktiven garanteras genom tillämpning av följande standarder:

Referensnummer	Utgåva
Harmoniserade standarder:	
ICCB:	
EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62 752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017
Laddningskabel:	
EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017
Andra standarder:	
IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Svenska / Swedish / sv



PORSCHE

51

AB Uygunluk Beyanı

2014/53/AB sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi uyarınca AB uygunluk beyanı

Üretici: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft

Adres: Porscheplatz 1
DE – 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

Ürün açıklaması: Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)

Marka:



Porsche Mobile Charger Connect (IC-CPD)		
ICCB işlev kutusu	Araç kablosu*	Altyapı kablosu*
MCC72E2 A MCC11E3 A MCC22E3 A	7PP.971.676.CF 7PP.971.676.CG 7PP.971.676.CH 7PP.971.676.CJ	7PP.971.678.BH 7PP.971.678.CA 7PP.971.678.DF 7PP.971.678.DK 7PP.971.678.GB 7PP.971.678.GC 7PP.971.678.GD 7PP.971.678.GE 7PP.971.678.GK 7PP.971.678.GL 7PP.971.678.GM 7PP.971.678.GN 7PP.971.678.GF 7PP.971.678.GG 7PP.971.678.GH 7PP.971.678.GJ 7PP.971.678.GP 7PP.971.678.HB

*ara yüz, fişler, kablo ölçüm cihazları dahildir

Yukarıda açıklanan ürünün teslim edildiği şekliyle aşağıdaki Avrupa Direktifleri hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz:

2011/65/AB	Sayı ve 8 Haziran 2011 tarihli, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımını sınırlama ile ilgili Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi
2014/53/AB	sayılı ve 16 Nisan 2014 tarihli, Üye Devletlerin telsiz cihazları pazara sunma üzerine yasalarını uyumlaştırmaya dönük ve 1999/5/AT Metin sayılı ve EEA geçerliliği taşıyan (RED) Direktifi yürürlükten kaldıran Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifi

Türkçe / Turkish / tr



PORSCHE

52

Bu uygunluk beyanı, üreticinin kendi sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

Direktifler ile uygunluk aşağıdaki standartların uygulanması yoluyla sağlanır:

Referans numarası

Baskı

Uyumlaştırılmış standartlar:

ICCB:

EN 50561-1	2013/AC:2015
EN 61000-6-2	2005/AC:2005
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-4	2007/A1:2011
EN 61984	2009
EN 62311	2008
EN IEC 62368-1	2020/A11:2020
EN 62752	2016/A1:2020
EN IEC 63000	2018
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019
ETSI EN 301 893 V2.1.1	2017

Şarj Kablosu:

EN 60309-1	1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2	1999+A1:2007+A2:2012
EN 50620	2017+A1:2019
EN IEC 63000	2018
EN 50565-1	2014
EN 50565-2	2014
EN 62196-1	2014
EN 62196-2	2017

Diğer standartlar:

IEC 62893-1	2017
IEC 62893-2	2017
IEC 62893-3	2017
IEC 61984	2008
EN 17186	2019
EN IEC 61851-1	2019

Türkçe / Turkish / tr